

事 務 連 絡  
平成 29 年 5 月 30 日

各検疫所 御中

医薬・生活衛生局生活衛生・食品安全部監視安全課

オランダから輸入される家きん肉等の取扱いについて

標記については、平成 12 年 12 月 26 日付け衛乳第 263 号（最終改正：平成 29 年 1 月 27 日付け生食監発 0127 第 1 号）により、オランダからの食肉等について、衛生証明書を受け入れて差し支えないこととしています。

今般、オランダから輸入される家きん肉等に添付される衛生証明書の様式について、オランダで飼養されオランダでと殺された家きん肉等については別添 1、第三国で飼養されオランダでと殺された家きん肉等については別添 2、第三国でと殺されオランダで加工された家きん肉等については別添 3 のとおりとする旨オランダ当局から連絡がありましたのでお知らせします。

なお、当該衛生証明書については、平成 29 年 5 月 30 日以降に発行されたものについて受け入れて差し支えないものとします。

今後、輸入届出がなされた際は、輸入者ごとに、初回輸入時及び定期的に現場検査を行うことにより、積極的に衛生実態の把握に努めるようお願いします。

  
**Koninkrijk**  **der Nederlanden**

**GEZONDHEIDSCERTIFICAAT**  
(veterinair certificaat)

certificaatnummer:

Page 1 of 3

Koninkrijk der Nederlanden  
Ministerie van Economische  
Zaken  
Nederlandse Voedsel- en  
Warenautoriteit

Kingdom of the Netherlands  
Ministry of Economic Affairs  
  
Netherlands Food and  
Consumer Product Safety  
Authority

Königreich der Niederlande  
Ministerium für Wirtschaft  
  
Niederländische Behörde für  
Lebensmittel- und  
Produktsicherheit

Royaume des Pays-Bas  
Ministère des Affaires  
économiques  
Autorité néerlandaise de  
sécurité sanitaire de  
l'alimentation et des produits  
de consommation  
Certificat Sanitaire

Reino de los Países Bajos  
Ministerio de Economía  
  
Autoridad holandesa de la  
seguridad Alimentaria y de los  
Productos de  
consumo  
Certificado Sanitario

Gezondheidscertificaat

Health Certificate

Gesundheitsbescheinigung

**VETERINARY CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF POULTRY MEAT ETC. FROM KINGDOM OF THE  
NETHERLANDS TO JAPAN**

**I. IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS**

Product no.	Product	Species	Animal origin (AHM)	Meat origin	Product origin	EC-approval number

Product no.	HS-heading	HS-description (HS-4)	Packing	Total nett weight	Total gross weight

Product no.	Slaughter date	Slaughter inspection date	Cutting date	Production date	Freeze date	Intended use

Marks :  
Container number :  
Seal number :

**II. ORIGIN OF THE PRODUCTS**

Product no.	Approval no.	Name and Address

Product no.	Additional approvals	Approval no.	Name and Address
	SLAUGHTERHOUSE		
	CUTTING PLANT		
	PROCESSING PLANT		
	COLD STORE		

Name and address exporter :  
Date of shipment on or about :  
Dispatched from :

**III. DESTINATION OF THE PRODUCTS**

Means of conveyance :  
Identification of the means of  
conveyance :  
Transit country :  
Country of destination :  
Point of entry :  
Name and address consignee :

**IV. HEALTH ATTESTATION**

I, the undersigned official veterinarian, certify that:

**A. General requirements for animal health**

In Kingdom of the Netherlands,

1. NAI and Newcastle Disease are notifiable diseases. These diseases must be brought to the attention of the competent authority of Kingdom of the Netherlands immediately after an outbreak is detected or suspected in accordance with national regulation.
2. The surveillance program for NAI based on the OIE Code is implemented by the competent authority of Kingdom of the Netherlands.
3. Vaccination against NAI is prohibited in Kingdom of the Netherlands, except for the vaccination of rare birds in zoos under official supervision of the competent authority of Kingdom of the Netherlands.

#### **B. Requirements regarding origin of poultry**

1. Kingdom of the Netherlands has been free from NAI for at least 90 days before the day of shipment of poultry meat etc. to be exported to Japan.
2. However, in case Kingdom of the Netherlands has an outbreak of LPAI and the Japanese animal health authority confirm the facts in a), b) and c) below based on the information provided by the animal health authority of Kingdom of the Netherlands, the poultry meat etc. which satisfy conditions of d) and e) below are eligible to be exported to Japan from the free regions.
  - a) appropriate containment measures such as movement restriction of the poultry etc., stamping out and disinfection are fully implemented at the premises where outbreak of LPAI occurred;
  - b) epidemiologically-linked premises of the premise where outbreak of the LPAI was confirmed have been identified and appropriate control measures such as the movement restriction are implemented on those premises. If an outbreak of LPAI would be found in such premises, the AHM(s) in which the premises are located would be regarded as an infected region(s);
  - c) the control zone has been established, centering around the premise where the outbreak of LPAI was confirmed, and appropriate containment measures such as movement restrictions and surveillance for LPAI are implemented in it;
  - d) the live poultry used for the production of the exported poultry meat etc. originates from free regions and has been transported into the poultry slaughtering facilities only via free regions; or  
If they pass through the infected regions before being carried into slaughterhouses, appropriate vehicles in terms of animal health which do not allow contamination of LPAI virus during the transport must be used. In addition, the competent authority of Kingdom of the Netherlands must ensure that the poultry were directly sent from the origin of them to the slaughterhouses in the vehicle which was not opened on the way.
  - e) before the shipment to Japan, the exported poultry meat etc. is stored in clean and secure wrapping or container and transported in a safe and sanitary manner from the animal health point of view, in order to avoid the contamination with any pathogens of animal infectious diseases.
3. The poultry used for the production of poultry meat etc. to be exported to Japan is kept and raised in an area (at least in the radius of 50 km from the premises of origin) free from Newcastle Disease for at least 90 days before slaughter or since the hatching of the poultry.
4. There have been no clinical cases of Fowl Cholera and outbreak of other important poultry diseases, designated by the competent authority of Kingdom of the Netherlands as notifiable diseases, in the premises of origin of the poultry, from which the exported poultry meat etc. originates for at least 90 days before slaughter or since the hatching of the poultry.

#### **C. Requirements regarding the establishments for production**

1. The establishments for production (incl. slaughtering, processing and storage facilities. Hereinafter referred to as 'the establishments') of the poultry meat etc. to be exported to Japan are authorized by the competent authority of Kingdom of the Netherlands as the ones where sanitary inspections are conducted periodically by the government veterinary inspector or the animal health inspector appointed by the competent authority of Kingdom of the Netherlands (hereinafter referred to as "the inspector").
2. The poultry meat or meat products described here in where slaughtered, cutting and processed under sanitary conditions in accordance with laws and regulations of Dutch and EU regulations, which are equivalent to laws and regulations of Japan.

#### **D. Requirements for processing**

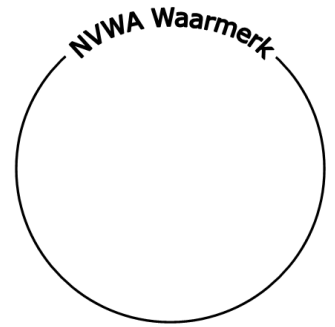
1. The poultry used for the production of poultry meat etc. to be exported to Japan is confirmed free from any poultry infectious diseases as a consequence of ante- and post-mortem inspections conducted by the inspector.

2. The slaughtered poultry is found to be sound and healthy as a result of ante- and post mortem inspections conducted by the government veterinarians of the Netherlands in the designated facilities at the time of slaughter.
3. The poultry meat etc. to be exported to Japan is handled and stored in such a way as to prevent contamination with pathogens of any animal infectious disease prior to shipment to Japan.

Gedaan te / Done at / Ausgefertigt in / Fait à / Hecho en  
Op / On / Am / Le / El

Handtekening officiële dierenarts / Signature of the official veterinarian /  
Unterschrift des amtlichen Tierarztes / Signature du vétérinaire officiel /  
Firma veterinario oficial

Naam in hoofdletters / Name in capital letters / Name in Grossbuchstaben /  
Nom en lettres capitales / Nombre en letras capitales



Koninkrijk



der Nederlanden

**GEZONDHEIDSCERTIFICAAT**  
 (veterinair certificaat)

certificaatnummer:

Page 1 of 3

 Koninkrijk der Nederlanden  
 Ministerie van Economische  
 Zaken  
 Nederlandse Voedsel- en  
 Warenautoriteit

 Kingdom of the Netherlands  
 Ministry of Economic Affairs  
 Netherlands Food and  
 Consumer Product Safety  
 Authority

 Königreich der Niederlande  
 Ministerium für Wirtschaft  
 Niederländische Behörde für  
 Lebensmittel- und  
 Produktsicherheit

 Royaume des Pays-Bas  
 Ministère des Affaires  
 économiques  
 Autorité néerlandaise de  
 sécurité sanitaire de  
 l'alimentation et des produits  
 de consommation  
 Certificat Sanitaire

 Reino de los Países Bajos  
 Ministerio de Economía  
 Autoridad holandesa de la  
 seguridad Alimentaria y de los  
 Productos de  
 consumo  
 Certificado Sanitario

Gezondheidscertificaat

Health Certificate

Gesundheitsbescheinigung

Certificat Sanitaire

Certificado Sanitario

**VETERINARY CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF POULTRY MEAT ETC. FROM KINGDOM OF THE  
 NETHERLANDS TO JAPAN**
**I. IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS**

Product no.	Product	Species	Animal origin (AHM)	Meat origin	Product origin	EC-approval number

Product no.	HS-heading	HS-description (HS-4)	Packing	Total nett weight	Total gross weight

Product no.	Slaughter date	Slaughter inspection date	Cutting date	Production date	Freeze date	Intended use

 Marks :  
 Container number :  
 Seal number :
**II. ORIGIN OF THE PRODUCTS**

Product no.	Approval no.	Name and Address

Product no.	Additional approvals	Approval no.	Name and Address
	SLAUGHTERHOUSE		
	CUTTING PLANT		
	PROCESSING PLANT		
	COLD STORE		

 Name and address exporter :  
 Date of shipment on or about :  
 Dispatched from :
**III. DESTINATION OF THE PRODUCTS**
 Means of conveyance :  
 Identification of the means of  
 conveyance :  
 Transit country :  
 Country of destination :  
 Point of entry :  
 Name and address consignee :
**IV. HEALTH ATTESTATION**

I, the undersigned official veterinarian, certify that:

**A. General requirements for animal health**

In Kingdom of the Netherlands,

1. NAI and Newcastle Disease are notifiable diseases. These diseases must be brought to the attention of the competent authority of Kingdom of the Netherlands immediately after an outbreak is detected or suspected in accordance with national regulation.
2. The surveillance program for NAI based on the OIE Code is implemented by the competent authority of Kingdom of the Netherlands.
3. Vaccination against NAI is prohibited in Kingdom of the Netherlands, except for the vaccination of rare birds in zoos under official supervision of the competent authority of Kingdom of the Netherlands.

**B. Requirements regarding origin of poultry** (in case that live poultry is derived from other EU member states and not derived from Kingdom of the Netherlands)

1. "The country / region" has been free from NAI for at least 90 days before the day of shipment of the poultry to the Kingdom of Netherlands.
2. The poultry used for the production of the poultry meat etc. to be exported to Japan is kept and raised in an area (at least in the radius of 50 km from the premises of origin) free from Newcastle Disease for at least 90 days before the day of shipment of the poultry to Kingdom of the Netherlands.
3. There have been no clinical cases of Fowl Cholera and outbreak of other important poultry diseases, designated by the competent authority of Kingdom of the Netherlands as notifiable diseases, in the premises of origin of the poultry, from which the exported poultry meat etc. originates for at least 90 days before the day of shipment of the poultry to Kingdom of the Netherlands.
4. The poultry used for the production of poultry meat etc. to be exported to Japan must be confirmed free from any poultry infectious diseases as a consequence of import inspection conducted by the competent authority of Kingdom of the Netherlands.
5. The poultry used for the production of poultry meat etc. to be exported to Japan is transported from the premises of origin in "the country/region" to the destination premises in Kingdom of the Netherlands only via free regions.

Or

If they pass through the infected regions from the premises of origin in the "country/region" to the destination premises in Kingdom of the Netherlands, they must be transported by appropriate vehicles in terms of animal health which do not allow contamination of pathogens of any avian infectious diseases. The competent authority of Kingdom of the Netherlands must ensure that the poultry were directly transported from the premises of origin to the destination premises in the vehicle which was not opened on the way.

**C. Requirements regarding the establishments for production**

1. The establishments for production (incl. slaughtering, processing and storage facilities. Hereinafter referred to as 'the establishments') of the poultry meat etc. to be exported to Japan are authorized by the competent authority of Kingdom of the Netherlands as the ones where sanitary inspections are conducted periodically by the government veterinary inspector or the animal health inspector appointed by the competent authority of Kingdom of the Netherlands (hereinafter referred to as "the inspector").
2. The poultry meat or meat products described here in where slaughtered, cutting and processed under sanitary conditions in accordance with laws and regulations of Dutch and EU regulations, which are equivalent to laws and regulations of Japan.

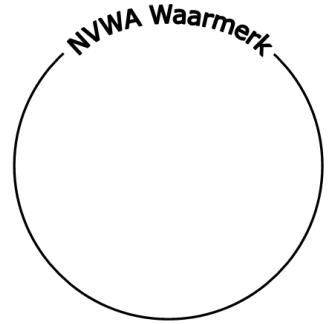
**D. Requirements for processing**

1. The poultry used for the production of poultry meat etc. to be exported to Japan is confirmed free from any poultry infectious diseases as a consequence of ante- and post-mortem inspections conducted by the inspector.
2. The slaughtered poultry is found to be sound and healthy as a result of ante- and post mortem inspections conducted by the government veterinarians of the Netherlands in the designated facilities at the time of slaughter.
3. The poultry meat etc. to be exported to Japan is handled and stored in such a way as to prevent contamination with pathogens of any animal infectious disease prior to shipment to Japan.

Gedaan te / Done at / Ausgefertigt in / Fait à / Hecho en  
Op / On / Am / Le / El

Handtekening officiële dierenarts / Signature of the official veterinarian /  
Unterschrift des amtlichen Tierarztes / Signature du vétérinaire officiel /  
Firma veterinario oficial

Naam in hoofdletters / Name in capital letters / Name in Grossbuchstaben /  
Nom en lettres capitales / Nombre en letras capitales



  
**Koninkrijk** **der Nederlanden**

**GEZONDHEIDSCERTIFICAAT**  
(veterinair certificaat)

certificaatnummer:

Page 1 of 3

Koninkrijk der Nederlanden  
Ministerie van Economische  
Zaken  
Nederlandse Voedsel- en  
Warenautoriteit

Kingdom of the Netherlands  
Ministry of Economic Affairs  
Netherlands Food and  
Consumer Product Safety  
Authority

Königreich der Niederlande  
Ministerium für Wirtschaft  
Niederländische Behörde für  
Lebensmittel- und  
Produktsicherheit

Royaume des Pays-Bas  
Ministère des Affaires  
économiques  
Autorité néerlandaise de  
sécurité sanitaire de  
l'alimentation et des produits  
de consommation  
Certificat Sanitaire

Reino de los Países Bajos  
Ministerio de Economía  
Autoridad holandesa de la  
seguridad Alimentaria y de los  
Productos de  
consumo  
Certificado Sanitario

Gezondheidscertificaat

Health Certificate

Gesundheitsbescheinigung

**VETERINARY CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF POULTRY MEAT ETC. FROM KINGDOM OF THE  
NETHERLANDS TO JAPAN**

**I. IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS**

Product no.	Product	Species	Animal origin (AHM)	Meat origin	Product origin	EC-approval number

Product no.	HS-heading	HS-description (HS-4)	Packing	Total nett weight	Total gross weight

Product no.	Slaughter date	Slaughter inspection date	Cutting date	Production date	Freeze date	Intended use

Marks :  
Container number :  
Seal number :

**II. ORIGIN OF THE PRODUCTS**

Product no.	Approval no.	Name and Address

Product no.	Additional approvals	Approval no.	Name and Address
	SLAUGHTERHOUSE		
	CUTTING PLANT		
	PROCESSING PLANT		
	COLD STORE		

Name and address exporter :  
Date of shipment on or about :  
Dispatched from :

**III. DESTINATION OF THE PRODUCTS**

Means of conveyance :  
Identification of the means of  
conveyance :  
Transit country :  
Country of destination :  
Point of entry :  
Name and address consignee :

**IV. HEALTH ATTESTATION**

I, the undersigned official veterinarian, certify that:

**A. General requirements for animal health**

In Kingdom of the Netherlands,



1. NAI and Newcastle Disease are notifiable diseases. These diseases must be brought to the attention of the competent authority of Kingdom of the Netherlands immediately after an outbreak is detected or suspected in accordance with national regulation.
2. The surveillance program for NAI based on the OIE Code is implemented by the competent authority of Kingdom of the Netherlands.
3. Vaccination against NAI is prohibited in Kingdom of the Netherlands, except for the vaccination of rare birds in zoos under official supervision of the competent authority of Kingdom of the Netherlands.

**B. Requirements regarding origin of poultry** (in case that raw material is derived from other EU member states and not derived from Kingdom of the Netherlands)

1. The country / region of origin has been free from NAI for at least 90 days before the day of shipment of the raw material to be exported to Kingdom of the Netherlands.
2. The poultry used for the production of the raw material of poultry meat etc. to be exported to Japan is kept and raised in an area (at least in the radius of 50 km from the premises of origin) free from Newcastle Disease for at least 90 days before slaughter or since the hatching of the poultry
3. There have been no clinical cases of Fowl Cholera and outbreak of other important poultry diseases, designated by the competent authority of Kingdom of the Netherlands as notifiable diseases, in the premises of origin of the poultry, from which the raw material of poultry meat etc. originates for at least 90 days before slaughter or since the hatching of the poultry.
4. The establishments for production are authorized by the government authorities of the country of origin, in which sanitary inspections are usually conducted for processed poultry by a government inspector of country of origin or an animal health inspector appointed by the government authorities of country of origin and for which sanitary measures are taken.
5. The poultry used for the production of raw material for poultry meat etc. to be exported to Japan is confirmed free from any poultry infectious diseases as a consequence of ante- and post-mortem inspections conducted by the inspector of the country of origin.

**C. Requirements regarding the establishments for production**

1. The establishments for production (incl. processing and storage facilities. Hereinafter referred to as 'the establishments') of the poultry meat etc. to be exported to Japan are authorized by the competent authority of Kingdom of the Netherlands as the ones where sanitary inspections are conducted periodically by the government veterinary inspector or the animal health inspector appointed by the competent authority of Kingdom of the Netherlands (hereinafter referred to as "the inspector").
2. The poultry meat or meat products described here in where cutting and processed under sanitary conditions in accordance with laws and regulations of Dutch and EU regulations, which are equivalent to laws and regulations of Japan.

**D. Requirements for processing**

1. The poultry used for the production of poultry meat etc. to be exported to Japan is confirmed free from any poultry infectious diseases as a consequence of ante- and post-mortem inspections conducted by the inspector.
2. The slaughtered poultry is found to be sound and healthy as a result of ante- and post mortem inspections conducted by the government veterinarians in the designated facilities at the time of slaughter.
3. The poultry meat etc. to be exported to Japan is handled and stored in such a way as to prevent contamination with pathogens of any animal infectious disease prior to shipment to Japan.

Gedaan te / Done at / Ausgefertigt in / Fait à / Hecho en  
Op / On / Am / Le / El

Handtekening officiële dierenarts / Signature of the official veterinarian /  
Unterschrift des amtlichen Tierarztes / Signature du vétérinaire officiel /  
Firma veterinario oficial

Naam in hoofdletters / Name in capital letters / Name in Grossbuchstaben /  
Nom en lettres capitales / Nombre en letras capitales

